

絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十五第一項に規定する事業登録機関及び第三十三条の二十六第一項に規定する認定機関に係る民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する省令

**Ministerial Order on Utilization of
Telecommunications Technology in Document
Preservation Conducted by Private Business
Operators for the Business Registration
Organization and the Certifying Organization
Provided Respectively in Article 33-15, Paragraph
(1) and Article 33-26, Paragraph (1) of the Act on
Conservation of Endangered Species of Wild Fauna
and Flora**

(平成十七年三月二十九日経済産業省・環境省令第三号)

(Ministry of Economy, Trade and Industry and Ministry of the Environment
Order No. 3 of March 29, 2005)

民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する法律（平成十六年法律第百四十九号）第三条第一項、第四条第一項、第五条第一項及び第六条第一項並びに民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する法律施行令（平成十七年政令第八号）第二条第一項の規定に基づき、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の八第一項に規定する認定機関に係る民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する省令を次のように定める。

Pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1), Article 4, paragraph (1), Article 5, paragraph (1), and Article 6, paragraph (1) of the Act on Utilization of Telecommunications Technology in Document Preservation Conducted by Private Business Operators (Act No. 149 of 2004) and Article 2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Act on Utilization of Telecommunications Technology in Document Preservation Conducted by Private Business Operators (Cabinet Order No. 8 of 2005), the ministerial order on the utilization of telecommunications technology in document preservation, etc. conducted by private business operators, etc. for the certifying organization provided in Article 33-8, paragraph (1) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora is issued as follows.

(趣旨)

(Intent)

第一条 民間事業者等が、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律（平成四年法律第七十五）第三十三条の十五第一項に規定する事業登録機関及び第三十三条の二十六第一項に規定する認定機関に係る保存等を、電磁的記録を使用して行う場合については、他の法律及び法律に基づく命令（告示を含む。）に特別の定めのある場合を除くほか、この省令の定めるところによる。

Article 1 Preservation, etc. conducted by private business operators, etc. using electronic or magnetic records for the business registration organization and the certifying organization provided respectively in Article 33-15, paragraph (1) and Article 33-26, paragraph (1) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Act No. 75 of 1992) are governed by the provisions of this Ministerial Order, except as otherwise provided by other laws or by other orders (including notices) issued under law.

(定義)

(Definitions)

第二条 この省令において使用する用語は、特別の定めのある場合を除くほか、民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する法律（以下「法」という。）において使用する用語の例による。

Article 2 Terms used in this Ministerial Order have the same meanings as those used in the Act on Utilization of Telecommunications Technology in Document Preservation Conducted by Private Business Operators (hereinafter referred to as the "Act"), except as otherwise provided.

(法第三条第一項の主務省令で定める保存)

(Preservation Specified by Order of the Competent Ministry Referred to in Article 3, Paragraph (1) of the Act)

第三条 法第三条第一項の主務省令で定める保存は、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十六第六項及び第八項並びに第三十三条の二十七第六項及び第八項の規定に基づく書面の保存とする。

Article 3 The preservation specified by order of the competent ministry referred to in Article 3, paragraph (1) of the Act is the preservation of documents pursuant to the provisions of Article 33-16, paragraphs (6) and (8) and Article 33-27, paragraphs (6) and (8) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

(電磁的記録による保存)

(Preservation by Electronic or Magnetic Records)

第四条 民間事業者等が、法第三条第一項の規定に基づき、前条に規定する書面の保存に代えて当該書面に係る電磁的記録の保存を行う場合は、次に掲げる方法のいずれか

により行わなければならない。

Article 4 (1) If a private business operator, etc. conducts the preservation of electronic or magnetic records pertaining to the documents referred to in the preceding Article in place of preserving these documents under the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act, the preservation must be conducted by any of the following means:

一 作成された電磁的記録を民間事業者等の使用に係る電子計算機に備えられたファイル又は磁気ディスク、シー・ディー・ロムその他これらに準ずる方法により一定の事項を確実に記録しておくことができる物（以下「磁気ディスク等」という。）をもって調整するファイルにより保存する方法

(i) by storing the created electronic or magnetic records in files prepared on computers used by the private business operator, etc. or in files created on magnetic disks, CD-ROMs, or any other material that is capable of reliably keeping a record of certain information by means equivalent to any of the above (hereinafter referred to as "magnetic disks, etc.");

二 書面に記載されている事項をスキャナ（これに準ずる画像読取装置を含む。）により読み取ってできた電磁的記録を民間事業者等の使用に係る電子計算機に備えられたファイル又は磁気ディスク等をもって調製するファイルにより保存する方法

(ii) by storing electronic or magnetic records created by reading information contained in documents by a scanner (including any image reading device equivalent thereto) in files prepared on computers used by the private business operator, etc. or in files created on magnetic disks, etc.

2 民間事業者等が、前項の規定に基づく電磁的記録の保存を行う場合は、必要に応じ電磁的記録に記録された事項を出力することにより、直ちに整然とした形式及び明瞭な状態で民間事業者等の使用に係る電子計算機その他の機器に表示及び書面を作成できなければならない。

(2) If a private business operator, etc. conducts the preservation of electronic or magnetic records under the provisions of the preceding paragraph, the private business operator, etc. must be able to immediately display on computers or other devices used by the private business operator, etc. and create documents in a clear and in orderly form by outputting the information contained in the electronic or magnetic records as needed.

3 民間事業者等が、第一項の規定に基づく電磁的記録の保存を行う場合のうち、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十六第八項及び第三十三条の二十七第八項の規定に基づく書面の保存に代えて当該書面に係る電磁的記録の保存を行う場合は、主務大臣が定める基準を確保するよう努めなければならない。

(3) If a private business operator, etc. conducts the preservation of electronic or magnetic records under the provisions of paragraph (1) and if the private business operator, etc. do so in place of preserving documents under the provisions of Article 33-16, paragraph (8) and Article 33-27, paragraph (8) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora, then

the private business operator, etc. must strive to secure the standards specified by the competent minister.

(法第四条第一項の主務省令で定める作成)

(Creation Specified by Order of the Competent Ministry Referred to in Article 4, Paragraph (1) of the Act)

第五条 法第四条第一項の主務省令で定める作成は、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十六第八項及び第三十三条の二十七第八項の規定に基づく書面の作成とする。

Article 5 The creation specified by order of the competent ministry referred to in Article 4, paragraph (1) of the Act is the creation of documents pursuant to the provisions of Article 33-16, paragraph (8) and Article 33-27, paragraph (8) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

(電磁的記録による作成)

(Creation by Electronic or Magnetic Records)

第六条 民間事業者等が、法第四条第一項の規定に基づき、前条に規定する書面の作成に代えて当該書面に係る電磁的記録の作成を行う場合は、民間事業者等の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録する方法又は磁気ディスク等をもって調製する方法により作成を行わなければならない。

Article 6 If, under the provisions of Article 4, paragraph (1) of the Act, in place of creating the documents prescribed in the preceding article, a private business operator, etc. creates electronic or magnetic records pertaining to the documents, the private business operator, etc. must create those records by means of recording them in files prepared on computers used by the private business operator, etc. or by means of preparing those records using magnetic disks, etc.

(法第五条第一項の主務省令で定める縦覧等)

(Public Inspection Specified by Order of the Competent Ministry Referred to in Article 5, Paragraph (1) of the Act)

第七条 法第五条第一項の主務省令で定める縦覧等は、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十六第七項第一号及び第三十三条の二十七第七項第一号の規定に基づく書面の縦覧等とする。

Article 7 The public inspection, etc. specified by order of the competent ministry referred to in Article 5, paragraph (1) of the Act are the public inspection, etc. of documents pursuant to the provisions of Article 33-16, paragraph (7), item (i) and Article 33-27, paragraph (7), item (i) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

(電磁的記録による縦覧等)

(Public Inspection by Electronic or Magnetic Records)

第八条 民間事業者等が、法第五条第一項の規定に基づき、前条に規定する書面の縦覧等に代えて当該書面に係る電磁的記録に記録されている事項の縦覧等を行う場合は、当該事項を民間事業者等の事務所に備え置く電子計算機の映像面における表示又は当該事項を記載した書類により行わなければならない。

Article 8 If, under the provisions of Article 5, paragraph (1) of the Act, a private business operator, etc. makes available for public inspection, etc. the information contained in electronic or magnetic records pertaining to the documents referred to in the preceding Article in place of making these documents available for public inspection, etc., the private business operator, etc. must make that information available for public inspection, etc. by either displaying the information on the screens of computers installed at the offices of the private business operator, etc. or through documents containing the information.

(法第六条第一項の主務省令で定める交付等)

(Delivery Specified by Order of the Competent Ministry Referred to in Article 6, Paragraph (1) of the Act)

第九条 法第六条第一項の主務省令で定める交付等は、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律第三十三条の十六第七項第二号及び第三十三条の二十七第七項第二号の規定に基づく書面の交付等とする。

Article 9 The delivery, etc. specified by order of the competent ministry referred to in Article 6, paragraph (1) of the Act are the delivery, etc. of documents pursuant to the provisions of Article 33-16, paragraph (7), item (ii) and Article 33-27, paragraph (7), item (ii) of the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

(電磁的記録による交付等)

(Delivery by Electronic or Magnetic Records)

第十条 民間事業者等が、法第六条第一項の規定に基づき、前条に規定する書面の交付等に代えて当該書面に係る電磁的記録に記録されている事項の交付等を行う場合は、次に掲げる方法により行わなければならない。

Article 10 (1) If, under the provisions of Article 6, paragraph (1) of the Act, a private business operator, etc. conducts the delivery, etc. of the information contained in electronic or magnetic records pertaining to the documents referred to in the preceding Article in place of the delivery, etc. of these documents, the delivery, etc. must be conducted by any of the following means:

一 電子情報処理組織を使用する方法のうちイ又はロに掲げるもの

(i) by the means set forth in (a) or (b) below, using an electronic information processing organization in each case:

イ 民間事業者等の使用に係る電子計算機と交付等の相手方の使用に係る電子計算

機とを接続する電気通信回線を通じて送信し、受信者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録する方法

(a) by means of sending the information through telecommunication lines connecting a computer used by the private business operator, etc. with a computer used by the recipient of the delivery, etc. and of recording the information in files prepared on the computer used by the recipient;

ロ 民間事業者等の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録された書面に記載すべき事項を電気通信回線を通じて交付等の相手方の閲覧に供し、当該相手方の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該事項を記録する方法（法第六条第一項に規定する方法による交付等を受ける旨の承諾又は受けない旨の申出をする場合にあつては、民間事業者等の使用に係る電子計算機に備えられたファイルにその旨を記録する方法）

(b) by means of making the information which is required to be contained in the documents and which is recorded in files prepared on computers used by the private business operator, etc. available for inspection by the recipient of the delivery, etc., through telecommunication lines, and then having the information recorded in files prepared on the computer used by the recipient (or, in cases where the recipient gives its consent to receive delivery, etc. or notifies its intention not to receive delivery, etc. by the means set forth in Article 6, paragraph (1) of the Act, by means of recording the consent or notification in a file prepared on computers used by the private business operator, etc.).

二 磁気ディスク等をもって調製するファイルに書面に記載すべき事項を記録したものを交付する方法

(ii) by means of delivering files which are prepared using magnetic disks, etc. and which contain the information required to be contained in the relevant documents.

2 前項各号に掲げる方法は、交付等の相手方がファイルへの記録を出力することによる書面を作成することができるものでなければならない。

(2) The means set forth in the items of the preceding paragraph must be those that allow the recipient of the delivery, etc. to produce documents by reading out the records in the file.

（電磁的方法による承諾）

(Consent by Electronic or Magnetic Means)

第十一条 民間事業者等が行う書面の保存等における情報通信の技術の利用に関する法律施行令第二条第一項の規定により示すべき方法の種類及び内容は、次に掲げる事項とする。

Article 11 The type and details of the means required to be notified under the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Act on Utilization of Telecommunications Technology in Document Preservation

Conducted by Private Business Operators are the following:

一 前条第一項各号に掲げる方法のうち民間事業者等が使用するもの

(i) of the means set forth in the items of paragraph (1) of the preceding Article, those used by the private business operator, etc.;

二 ファイルへの記録の方式

(ii) mode of recording to files.

附 則

Supplementary Provisions

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成十七年四月一日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2005.

(罰則に関する経過措置)

(Transitional Measures for Penal Provisions)

第二条 この省令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 2 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct engaged in before this Ministerial Order comes into effect.

附 則 [平成三十年四月三日経済産業省・環境省令第四号]

Supplementary Provisions [April 3, 2018, Ministry of Economy, Trade and Industry, Ministry of the Environment, Order No. 4]

この省令は、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律の一部を改正する法律の施行の日（平成三十年六月一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Act on Conservation of Endangered Species of Wild Fauna and Flora comes into effect (June 1, 2018).